RAPPORT D'ACTIVITES 2008

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES LIBRAIRES FRANCOPHONES

L'Association Internationale des Libraires Francophones continue de professionnaliser les libraires francophones par des programmes de formation et d'accompagnements individualisés.

En parallèle, l'AILF appuie et facilite, des actions collectives de libraires en faveur de la promotion du livre et de la lecture comme la Caravane du Livre en Afrique Subsaharienne et consolide son réseau notamment à travers son site.

En 2008, quelques points forts

- → Augmentation du nombre d'adhérents : 90 adhérents pour environ 120 librairies
- → Mise en place d'une troisième formation de formateurs
- → Un nouveau cycle de formation pour les employés de librairie et un cycle de séminaires des patrons de librairies au Maghreb
- → Présentation des titres sélectionnés pour la Caravane du livre sur le site www.librairesfrancophones.org
- → Mise en place de deux études sur deux thématiques spécifiques

AILF - 27 rue Bourgon
75013 Paris - France
Tel (33)01 44 41 13 24 Fax (33)01 46 34 63 83
E-mail : contact@librairesfrancophones.org
Site : www.librairesfrancophones.org

La Formation et l'accompagnement individualisé des libraires francophones.

Annexe 1 – Tableau récapitulatif Actions de formation 2008.

Cette année, 7 formations et séminaires sous régionaux ont été organisés dont 5 en partenariat avec le BIEF. Ces formations ont couvert quatre zones de la francophonie (Maghreb, Océan Indien, Afrique de l'Ouest, Proche et Moyen Orient). De même, une formation pour employés a été organisée par l'AILF en Tunisie avec une aide du Service de Coopération et d'Action Culturelle, ainsi qu'une formation de formateurs menée en partenariat avec l'INFL.

Les formations et séminaires

ð Formation de formateurs

Une formation de formateurs a été organisée en juillet 2008 à l'Institut National de la Formation des Libraires (Montreuil) pour six journées studieuses. Quatorze membres de l'AILF qui avaient déjà suivi la formation de formateurs à Montreuil en 2006 et en 2003, étaient au rendez-vous. Les deux objectifs principaux de cette formation étaient que tous des formateurs ayant l'expérience du terrain acquièrent une méthodologie commune dans l'élaboration des modules de formation, et que des modules précis soient produits durant cette semaine (renforcer l'identité de sa librairie, constituer et développer son assortiment, mieux rentabiliser sa librairie, mieux gérer son équipe en librairie). Cette formation de formateurs représentait une étape importante à valider pour professionnaliser un peu plus les programmes de formation de l'AILF. Les contenus de ces modules sont actuellement en cours de finalisation.

ð Océan Indien - Madagascar

A l'occasion de ce sixième rendez-vous AILF/BIEF à Madagascar, douze libraires malgaches de Tananarive et de province (Tamatave, Tuléar) se sont retrouvés dans la capitale du 10 au 11 décembre 2008. Au programme, un séminaire qui a permis de faire le point sur l'ensemble des programmes de formation menés depuis 2004. Evaluer les retombées de formations sur le travail des libraires et réfléchir au devenir de ces formations ont été l'un des objectifs de ce rendez-vous. Cette session a été assortie de visites de librairies à Tananarive. Pour la suite, des formations pour dirigeants de librairies demeurent la priorité des libraires malgaches mais les formations pour employés sont aussi envisagées. Les libraires sont très demandeurs d'accompagnement individualisé dans leurs librairies respectives. Ce séminaire a permis de dresser un état de lieux du livre à Madagascar, de mieux cerner le travail des associations locales et d'expliquer cet important marché « Banque-Mondiale » sur le livre scolaire en cours d'attribution.

ð Afrique de l'Ouest – Abidjan

En 2007, l'AILF avait organisée en partenariat avec les SCAC des formations régionales pour des petites et moyennes librairies du Mali, Niger et Tchad. En 2008, à la demande de quelques grandes librairies de la sous région, l'AILF et le BIEF ont organisé une formation à Abidjan en regroupant six pays de la sous région dont deux d'Afrique Centrale : Burkina Faso, Bénin, Cameroun, Côte d'Ivoire, Tchad. 9 participants ont pris part à cette formation qui se déroulait à Abidjan du 11 au 14 août 2008 sur l'informatisation d'une librairie. Des accompagnements individualisés sont envisagés pour poursuivre le travail mené avec ces libraires.

ð Moyen Orient - Liban

La formation sous-régionale des libraires du Proche et Moyen Orient, conçue par le BIEF et l'AILF, s'est déroulée du 18 au 20 novembre à Beyrouth avec 12 libraires d'Egypte, des Emirats, du Liban, de Syrie et de Chypre. Elle portait sur le management d'une équipe et la délégation. Ce projet faisait suite à la dernière formation consacrée à la gestion financière de la librairie. Cette rencontre a permis de prendre conscience du travail à mettre en place pour optimiser le travail en équipe et d'envisager deux types de formation : une pour le personnel partant de l'identification des besoins de compétences vers l'élaboration d'un projet de formation, l'autre pour les dirigeants autour de d'une analyse de gestion pour mieux piloter son entreprise ou sur la relation avec les éditeurs francophones.

ð Maghreb – Casablanca, Tunis

Un cycle de formation pour les patrons de librairie a été lancé en 2008 et s'est concrétisé par deux rencontres sous régionales, l'une à Casablanca en février permettant de réfléchir ensemble aux besoins et pistes pouvant être creusées dans le cadre d'un programme de formation pluriannuel.

- ü La première étape de ce cycle fut amorcée en juin à Tunis où une partie des libraires de ce groupe se sont retrouvés pour échanger sur l'identité de la librairie. Une prochaine rencontre devrait être organisée en 2009 sur des aspects d'assortiment.
- ü En parallèle, et pour la première année, l'AILF a proposé ses services à travers une formation aux employés de librairies tunisiens sur les fondamentaux en librairies. Cette rencontre, organisée à la demande des libraires tunisiens s'est constituée sur un financement propre à l'AILF et avec un soutien de l'ambassade.

L'AILF intervient également auprès de certains libraires à travers un accompagnement individualisé.

L'accompagnement individualisé et les missions exploratoires

ð Accompagnement individualisé à Tana (Madagascar – décembre 2008)

Un accompagnement individualisé a été réalisé auprès de quelques libraires de Tananarive. Deux accompagnements individualisés ont été réalisés auprès de libraires de Tananarive (une librairie religieuse, et une petite librairie générale), un important travail a été mené sur la visibilité des vitrines et sur une meilleure présentation des ouvrages dans la librairie. Des changements immédiats ont été opérés dans les librairies, à la grande satisfaction des deux libraires. Le processus de commande en France a été analysé afin de réfléchir à des améliorations possibles.

ð Accompagnement individualisé à Tunis (juin – novembre 2008) et à Casablanca (mai 2008)

L'objectif de cette mission était de mieux connaître la réalité de la librairie maghrébine en Tunisie (Tunis, La Marsa, Bizerte) et au Maroc (Casa, Rabat, Marrakech), recenser les besoins des libraires en matière de formation à tous les niveaux et de réfléchir à la possibilité d'initier la caravane du livre au Maghreb pour 2009/2010. Pour rappel, une mission exploratoire avait été organisée en Tunisie à l'occasion du Salon international du livre en 2007. Une quarantaine de librairies ont été visitées et ces visites ont permis de constater la diversité de tailles de celles ci même si la plupart s'apparentent à des librairies généralistes et Maison de la presse. Il est apparu flagrant que la formation des employés est un problème crucial et que la circulation du livre manque de fluidité entre les pays du Maghreb. En novembre 2008, lors du retour d'un formateur pour une mission d'accompagnement individualisé auprès des libraires tunisiens, la réactivité des libraires fut assez relative.

La présence des libraires au salon du livre de Paris

ð La professionnalisation passe aussi par l'organisation de rencontres lors de manifestations internationales comme les Foires et les Salons

7 libraires ont été invités au Salon du Livre de Paris. Chacun représentant une zone spécifique : Maghreb, Afrique centrale, Afrique de l'Ouest, Proche et Moyen Orient, Europe, Amérique Latine. Leur présence au Salon du livre de Paris était l'occasion pour eux de rencontrer, parfois pour la première fois de visu, des acteurs incontournables du livre à l'international (Centrale de l'Edition, CNL, Dilicom, Electre, directeurs exports de maisons d'édition…) et d'échanger sur leur métier avec certains de leurs confères.

Nos actions en faveur de la promotion de la littérature francophone et de la lecture

La Caravane du livre en Afrique subsaharienne

Annexe 2 – Tableau récapitulatif Caravane du Livre en 2008

Pour sa 5° année, la Caravane a touché plus de 90 000 personnes en Afrique Subsaharienne, en sillonnant plus de 48 villes grâce à l'engagement de 29 librairies et la participation de 33 écrivains.

Parmi les nouveautés :

ð Le coût d'achat du stock a augmenté ; il s'élève désormais à 227 577€ contre 165 088 € en 2007. Cette augmentation de 20% montre que les libraires souhaitent de plus en plus faire des commandes de taille en littérature.

ð Le soutien à la bonification des prix et à la constitution d'une liste additive par pays a permis aux libraires de proposer davantage d'ouvrages à des prix réduits puisque certains de ces ouvrages ont bénéficié d'une prise en charge de 50 % par l'AILF grâce au soutien financier de l'OIF.

ð Parmi certaines nouvelles initiatives : nouveaux financements obtenu par la coordination de la Caravane au Bénin (coopération Suisse et Fonds d'Aide à la Culture du Ministère de la culture du Bénin, création et lancement d'une association de libraires : ANILIB au Niger. En Cote d'Ivoire, un hommage saisissant a été mené à Aimé Césaire en présence de nombreux écrivains contemporains. Les 4x4 du Tchad ont cette année encore parcouru plus de 3000 km.

ð Le nombre de librairies est quasi identique même si beaucoup de petites librairies ont puisé dans les commandes des plus grandes ; passant de 32 en 2007 à 29 en 2008.

ð En moyenne les libraires ont commandé chez 3 à 5 éditeurs du Sud. Cette pratique s'est donc légèrement harmonisée puisque maintenant les librairies, à travers cette opération, consolident leur stock en ouvrages publiés au Sud. Rappelons le transport interafricain est pris en charge. En tout ce sont 111 éditeurs dont 14 éditeurs du Sud qui font partie de cette sélection.

ð En revanche la Caravane a été confronté à un problème majeur ; celui du transport et cela nous a permis de nous confronter à différents autres problèmes :

- ð Le coût de l'opération a augmenté de 50%
- ð Des frais annexes se sont ajoutés, frais de douanes, taxes… des frais qui parfois nous laissent perplexes et qui indiquent l'urgence pour notre association de sensibiliser les pouvoirs publics au non respect des accords de Florence. En effet, ces frais de douanes dépassent le coût du transport comme au Mali.
- ð Le traitement de leur coopération dans l'opération notamment lorsqu'il a fallu budgéter le coût total du transport a été très irrégulière, certains nous renvoyant directement vers Saga Air sans coopérer directement avec nous.
- ð commandes par les distributeurs ou éditeurs ont pâtis d'un manque de réactivité et retardé la réception des ouvrages[1].

L'augmentation du cout du transport a cependant pu être prise en charge sur une enveloppe du MAE et de l'OIF.

ð Dans de nombreux pays comme au Sénégal, Togo et Burkina Faso, la manifestation a été reportée à 2009, en partie suite aux difficultés de transport qui ont pénalisé la Caravane et qui ont déconcerté les libraires.

[1] Leur coopération dans l'opération notamment lorsqu'il a fallu budgéter le coût total du transport a été très irrégulière, certains nous renvoyant directement vers Saga Air sans coopérer directement avec nous.

ð Nous devrons analyser les raisons de ces retards : retard dans les commandes, émiettement des commandes, délais trop longs entre les commandes et l'acheminement par la Centrale de l'édition, lenteur des transports ou toute autre raison.

Les actions des libraires au quotidien

En dehors de la caravane du livre, de nombreuses initiatives d'animation sont proposées périodiquement dans les librairies du Proche et Moyen Orient, du Maghreb, d'Europe, d'Océan Indien et d'Afrique Subsaharienne. Elles oeuvrent en faveur d'une promotion de la littérature notamment grâce à l'accueil d'écrivains nationaux ou francophones, d'activités pédagogiques en direction des établissements scolaires, d'expositions ventes, d'entretiens débats autour des nouveautés à l'intérieur des librairies ou « hors les murs ».

Développer la communication en réseau pour des professionnels du livre francophone, via nos publications et le site interactif

Les publications de l'AILF

Le bulletin d'information de l'AILF, « En Direct du Réseau » continue de relater les actions de l'association aux quatre coins du monde et de communiquer sur la vie du réseau de librairies à l'étranger.
En 2008, notre fichier de contacts pour la lettre électronique s'est enrichi de cinquante nouveaux abonnés. Nous avons réalisé deux éditions de la lettre électronique qui propose des coups de projecteur sur certains articles de notre site Internet.

Le redéploiement de la plateforme d'information et de communication ; le site

Le site a bénéficié, depuis sa création c'est-à-dire mars 2006, de 67147 visites, soit environ en moyenne 22 000 par an. Un autre indicateur statistique plus récent indique que le site est visité 150 fois par jour ; attention il ne s'agit pas forcément de 100 à 150 personnes en moyenne car une même personne peut avoir fréquentait plusieurs fois le site. Les liens par lesquels les personnes viennent le plus fréquemment sont search.live.com, puis Google.

En 2008 le site a été remanié sur deux aspects :
ð Mise en place des éléments bibliographiques relatifs à la sélection de littérature africaine de la Caravane du Livre sur le site grâce à un partenariat avec Electre et La Joie par les Livres. A noter cependant une lente mise en ligne des titres francophones du Sud due à leur non référencement chez Electre.
ð Réactivation du forum

Bonne répercussion dans la presse des actions de l'AILF (dont notamment la Caravane du Livre) : Livres Hebdo, Jeune Afrique, agenda RFI, La Croix, www.Reporteursd'espoirs.org

Les outils bibliographiques Electre et Livres Hebdo

Les remises pour Livres Hebdo et Electre pour les libraires membres de l'AILF en fonction de leur implantation géographique pour les abonnements à Livres Hebdo, et de leur chiffre d'affaires pour les abonnements à Electre, sont toujours d'actualité. En 2008, 6 libraires[2] ont bénéficié de l'offre concernant Electre, mais aucun n'a souscrit à l'abonnement Livres-Hebdo.

[2] El Dorado, Mercier-Durand, El-Bourj, Le Point, La Source, Clairefontaine

SVP - Lobbying

Questionnaire – Etude

Deux études ont été lancées en 2008 : l'une sur la préparation de la Charte de la librairie francophone, l'autre sur les relations entre libraires et institutions scolaires et culturelles locales. Les résultats seront donnés en 2009.

Amérique Latine

Nous avons été à l'écoute des difficultés d'une libraire brésilienne invitée dans le cadre du programme Courants du Monde (article sur notre site).

Nouveaux membres

Sur les 27 nouvelles adhésions en 2008, 12 concernent le Maghreb[3] et 5 l' Amérique Latine, le reste étant réparti entre les autres zones de la Francophonie.

Partenariats

Les partenariats financiers

- Organisation Internationale de la Francophonie (Direction Langue française, de la diversité culturelle et linguistique)
- Ministère de la Culture et de la Communication (Direction du livre et de la Lecture et Centre National du Livre)
- Ministère des Affaires Etrangères (Division de l'Ecrit et des Médiathèques)
- Certains SCAC (Tunis, Lomé)
- DILICOM (consolidation du réseau francophone)
- SODEC (Québec)
- Fonjep – Délégation au développement et aux affaires internationales - Mission pour le développement des publics et Pratiques innovantes – Ministère de la Culture (aide au fonctionnement),

Les partenariats professionnels

BIEF, DILICOM, Alliance des éditeurs indépendants, INFL, SLF, La joie par les livres, Electre.

[3] En 2008, 2 séminaires sous régionaux ont été organisés dans cette zone en plus d'une mission de prospection réalisée en Tunisie et au Maroc